



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
5 February 2003
Russian
Original: French

Третий комитет

Краткий отчет о 48-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 21 ноября 2001 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н аль-Хинаи (Оман)

Содержание

Пункт 114 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 114 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение) (A/56/3, A/56/12 и Add.1, A/56/128, A/56/333 и A/56/335)

1. **Г-н Мадей** (Польша), напоминая об увеличении числа беженцев и ухудшении гуманитарной обстановки в Афганистане, говорит, что, как только закончится военная операция и цели контртеррористической коалиции будут достигнуты, международному сообществу и, прежде всего, Организации Объединенных Наций следует принять неотложные меры в целях восстановления экономики Афганистана и возвращения населения страны к нормальным условиям жизни. Следует надеяться, что стабилизация политической обстановки и достижение большей безопасности позволят Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) развернуть эффективную и широкую деятельность по предоставлению помощи афганцам, которые в ней крайне нуждаются.

2. Участь беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц является и должна оставаться предметом обеспокоенности не только УВКБ, но и — пожалуй, прежде всего — принимающих их стран, которые несут основную ответственность за их защиту. Кроме того, государствам следует продолжать всемерно сотрудничать с УВКБ и предоставлять ему финансовую поддержку, с тем чтобы Управление могло быстро и эффективно разрешать проблемы, связанные с беженцами.

3. Что касается реформы Организации Объединенных Наций, нацеленной на повышение эффективности управления и освоения ресурсов, то оратор отмечает, что при планировании своей деятельности каждое подразделение Организации Объединенных Наций должно учитывать фактор ограниченности финансовых средств. В то же время он приветствует тот факт, что в результате принятия в начале 2000 года стандартизированной структуры бюджетов всех органов Организации Объединенных Наций УВКБ стало четко разграничивать в своем бюджете расходы на глобальные операции и административные затраты штаб-квартиры, что позволило повысить уровень транспарентности.

4. Польша глубоко обеспокоена значительным количеством конфликтов в мире, порождающих новые волны беженцев, а также учащением случаев нападения на сотрудников УВКБ. Она решительно осуждает такие действия, особенно с учетом того, что они направлены против персонала УВКБ, известного своей преданностью делу и соблюдением принципа нейтральности.

5. Как правильно указывалось в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, масштабы миграции в Центральной Европе расширяются, и правительства стран региона занимаются укреплением своего национального законодательства по вопросам иммиграции и убежища и усилением соответствующих институтов. В Польше в 2001 году вступила в силу поправка к закону о репатриации и об иностранных гражданах, которая регулирует положение беженцев в стране и при подготовке которой за основу были взяты ценные рекомендации УВКБ.

6. В 2001 году исполнилось десять лет с момента присоединения Польши к Женевской конвенции о статусе беженцев 1951 года, которое имело колоссальное символическое значение. В соответствии с этим документом, который в течение целого ряда лет помогал многим гражданам Польши, его страна открыла свои границы для тех, кто ищет убежища, и для беженцев из других стран, тем самым подтвердив свою приверженность принципам солидарности и гуманитарной помощи.

7. Хотя его делегация приветствует ведущую роль УВКБ в решении проблем беженцев на глобальном уровне и дает высокую оценку тому, как Управление выполняет свой мандат, было бы, пожалуй, желательно, чтобы, с учетом ограниченности ресурсов и расширения масштабов стоящих перед Управлением задач, оно сосредоточило свое внимание на приоритетных проблемах и делегировало некоторые из своих функций, насколько это возможно, другим партнерам на местах.

8. **Г-н Гассеми** (Исламская Республика Иран) напоминает, что Иран, который в течение более двух десятилетий принял миллионы беженцев, сталкивается со всевозможными проблемами, а сохранение политической нестабильности и продолжение конфликта в Афганистане превратило эту страну в плацдарм для торговцев наркотиками. В сочетании с укоренившейся нищетой и отсутствием

возможностей для трудоустройства нынешняя ситуация дает им возможность злоупотреблять мерами защиты, предоставляемыми подлинным беженцам и тем, кто ищет убежище. Соответственно, УВКБ следует в рамках международного сотрудничества создать механизм, предназначенный для предупреждения этого явления. В то же время следует принимать к сведению возможности стран в плане приема беженцев и обеспечивать предоставление международным сообществом необходимой помощи.

9. Признавая важное значение помощи, предоставляемой международным сообществом, оратор выражает сожаление в связи с ее ограниченными масштабами, не соразмерными огромному количеству беженцев в Иране и их потребностям. Он подчеркивает, что этой помощи недостаточно для удовлетворения самых элементарных потребностей беженцев в его стране даже в течение недели и что объем ежегодных расходов его правительства на помощь беженцам превышает общий годовой бюджет УВКБ. Международное сообщество несет коллективную ответственность за урегулирование этого глобального кризиса, и нельзя считать ни справедливым, ни честным то, что принимающие страны вынуждены в одиночку решать эти проблемы.

10. Поскольку наиболее долгосрочным решением проблемы беженцев является их добровольная репатриация в сочетании с экономическим развитием, международному сообществу следует поощрять такое развитие в странах происхождения. Создание объектов инфраструктуры (в таких сферах, как медицинское обслуживание, трудоустройство, образование и обеспечение жильем), особенно в районах, граничащих с Афганистаном, наряду с серьезными усилиями по разминированию, может дать тем, кто ищет убежище, надежду на то, что они будут вновь жить в достойных условиях.

11. **Г-н Андраби** (Пакистан) напоминает, что на протяжении более двух десятилетий Пакистан принял миллионы афганских беженцев. В период разгара афганского конфликта в стране находилось 3,2 миллиона зарегистрированных и еще полмиллиона незарегистрированных афганских беженцев. Хотя после вывода советских войск из Афганистана прошло более десятилетия, в Пакистане по-прежнему находятся свыше 3 миллионов афганских беженцев, и их число продолжает расти. Невозможно установить точные размеры расходов,

связанных с присутствием беженцев, однако, помимо прямых затрат, значительные негативные последствия возникли для демографической и социальной структуры, экономики и положения в сфере занятости, экологии и природных ресурсов Пакистана.

12. В связи с последними событиями в Афганистане все больше и больше афганцев направляются в Пакистан. По данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, после 11 сентября 2001 года в поисках убежища и помощи в Пакистан бежало еще 135 000 афганцев. В настоящее время афганцы являются наиболее многочисленной группой перемещенных лиц, причем из всех стран мира самое значительное число беженцев принимает Пакистан.

13. С точки зрения Пакистана, единственным вариантом долговременного урегулирования проблемы нынешнего притока афганских беженцев является оказание помощи афганцам, ставшим вынужденными переселенцами внутри своей страны. Поэтому представляется целесообразным, чтобы Организация Объединенных Наций организовала лагерь на территории Афганистана вблизи границы с Пакистаном и обеспечила оказание помощи перемещенным лицам, численность которых, по оценкам УВКБ, достигает примерно 7,5 миллиона человек, с тем чтобы предупредить увеличение притока беженцев в Пакистан. Со своей стороны Пакистан готов принять наиболее уязвимые группы, а именно раненых, инвалидов, тяжелобольных и сирот.

14. Важнейшее значение имеет полное восстановление мира в Афганистане, для чего требуется формирование имеющего широкую основу, многоэтнического и представительного правительства. Международное сообщество призвано сыграть активную роль в реконструкции и восстановлении этой пострадавшей от войны страны, с тем чтобы создать условия для начала возвращения афганских беженцев из Пакистана и Ирана. Пакистан всецело поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение мирного урегулирования афганского кризиса.

15. Давая высокую оценку помощи, представляемой УВКБ афганским беженцам в Пакистане, его делегация сожалеет в связи с тем, что, несмотря на фактически постоянное увеличение численности афганских беженцев в Пакистане, помощь УВКБ

существенно сократилась. В настоящее время она составляет лишь 2 процента от общего бюджета УВКБ, хотя Пакистан принимает более 16 процентов всех беженцев, имеющих в мире.

16. Оратор подчеркивает, что, как следует из доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за 2000 год (A/56/12), разрыв между проблемами, с которыми сталкивается УВКБ, и имеющимися в его распоряжении ресурсами продолжает увеличиваться. Международному сообществу следует не только реагировать на новые случаи массового перемещения населения, но и продолжать оказывать поддержку уже расселенным беженцам, где бы они ни находились, до достижения долговременного урегулирования проблем, вынудивших их покинуть родные места.

17. Пакистан приветствует инициативу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленную на проведение глобальных консультаций по вопросу о международной защите, и меры, принимаемые в целях внедрения новаторских методов оценки, однако он еще раз призывает УВКБ принять новый формат бюджета, способный удовлетворить потребности развивающихся стран, принимающих на постоянной основе значительные контингенты беженцев. Для оказания поддержки принимающим странам должен выделяться специальный вспомогательный бюджет, определяемый в тесных консультациях с этими странами и с сообществом доноров. Представляется действительно странным, что принимающие страны исключены из процесса определения объема ресурсов, необходимых для оказания помощи находящимся на их территории беженцам.

18. Страны, принимающие значительные контингенты беженцев, не должны навечно превращаться в заложников сложившейся ситуации. Было бы нереалистично ожидать, что они будут всегда нести бремя международной ответственности без поддержки со стороны международного сообщества. Для обеспечения совместного несения бремени на систематической основе необходимо также достаточное и своевременное финансирование гуманитарной деятельности УВКБ. В докладе Верховного комиссара отмечается непредсказуемость и нерегулярность взносов. Страны-доноры должны предоставлять поддержку на более предсказуемой и гибкой основе. УВКБ должно выступать как катализатор разработки — при помощи других междуна-

ных учреждений — программы борьбы с негативными последствиями широкомасштабных притоков беженцев для экономического, социального и политического положения развивающихся стран. В этом контексте существенно важно также укреплять потенциал принимающих стран, необходимый для обеспечения реальной защиты беженцев.

19. Страны, принимающие значительные контингенты беженцев, несут обязанность и имеют суверенное право отсеивать тех лиц, которые не соответствуют критериям, применяемым для предоставления статуса беженца. Лица, не нуждающиеся в гуманитарной помощи и являющиеся экономическими мигрантами, подлежат репатриации. Лица, подозреваемые в том, что они могут угрожать безопасности, например вооруженные элементы или люди, незаконно пересекшие границы, также подлежат высылке в страны их происхождения. Меры, к которым прибегают принимающие страны для выполнения этих решений, не должны квалифицироваться как отказ от приема беженцев.

20. **Г-жа Корнелюк** (Беларусь) полагает, что защита беженцев требует укрепления солидарности и сотрудничества со стороны международного сообщества. Беларусь, которая на протяжении ряда лет ежедневно сталкивается с проблемой беженцев, вынуждена была констатировать, что неконтролируемые миграционные потоки, которые имеют не только национальный, но и региональный и международный характер, негативно сказываются на ее стабильности и безопасности. Положение еще больше осложняется притоком в страны СНГ незаконных иммигрантов из других регионов мира. Представитель Беларуси сообщает, что в 1996 году на границах Беларуси было задержано около 5000 таких иммигрантов. Это явление способствует росту преступности (почти 2 процента преступлений за последние 10 месяцев были совершены иностранными гражданами и лицами без гражданства) и торговли наркотиками, а также расширяет подпольный рынок труда.

21. Кроме того, в нынешней международной обстановке существует реальная угроза того, что беженцы и эмигранты, наводняющие Беларусь, вольются в ряды террористических или националистических группировок. Работа по недопущению подобных проникновений должна строиться в первую очередь на основе солидарных действий граничащих друг с другом государств. В этой связи пред-

ставитель Беларуси напоминает, что 15–17 ноября под эгидой УВКБ был проведен семинар по проблемам миграции и беженцев, в котором приняли участие представители миграционных служб Беларуси, Литвы, Польши и Украины. Оратор напоминает, что принимающим странам должна оказываться финансовая помощь, с тем чтобы они могли своевременно выявлять и пресекать незаконную миграцию, и она указывает в этой связи, что ежегодно Беларусь тратит около 2 млн. долларов с целью остановить потоки незаконных мигрантов.

22. Помимо этого, Беларусь продолжает испытывать последствия Чернобыльской катастрофы, в результате которой загрязнена практически четвертая часть территории страны и пострадал каждый пятый гражданин Беларуси, причем 135 000 жителей стали в результате этой аварии вынужденными переселенцами.

23. Беларусь уделяет особое внимание решению проблемы мигрантов, которое осуществляется в контексте соблюдения и защиты прав и основных свобод граждан Республики. Приоритеты государственной миграционной политики Беларуси включают создание надежной системы регулирования миграционных процессов путем принятия и осуществления законодательства по миграционному контролю, иммиграции, свободе передвижения и выбору места проживания, содействие репатриации белорусов из республик бывшего СССР, правовую защиту белорусских рабочих-мигрантов и интеграцию экологических мигрантов внутри страны. Представитель Беларуси объявляет, что ее страна стала участницей Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года.

24. Беларусь присоединяется к инициативе, предусматривающей организацию в Женеве в декабре 2001 года министерского совещания государств — участников Конвенции 1951 года, и она надеется на то, что эта встреча создаст реальные возможности для выработки действенных механизмов решения мировой проблемы незаконных мигрантов и беженцев с учетом новых вызовов сегодняшнего дня. Беларусь выражает готовность активно участвовать во всех инициативах, предпринимаемых с этой целью.

25. **Г-н Княжинский** (Российская Федерация) говорит, что решение проблемы беженцев, которая является одной из отличительных черт сегодняшнего времени, требует скоординированных усилий в

политической, социально-экономической, гуманитарной, правозащитной и других областях, и что, кроме того, важно обеспечить эффективное выполнение положений Конвенции о статусе беженцев 1951 года, выработать новые подходы и вести поиск новых инструментов, с тем чтобы найти путь к решению данной проблемы.

26. Российская Федерация поддерживает инициативу проведения глобальных консультаций по проблематике международной защиты, в которых она намерена активно участвовать, видя конечную цель укрепления режима международной защиты в достижении долговременных решений проблемы беженцев. Россия, которая привержена принципам международной защиты, заложенным в Конвенции 1951 года и в Протоколе к ней 1967 года, исходит из того, что любые выработанные в ходе консультаций рекомендации должны основываться на положениях этих документов и не должны противоречить основополагающим принципам международного права — территориальной целостности государств, их суверенитета и невмешательства в их внутренние дела.

27. Россия поддерживает инициативу проведения 12–13 декабря 2001 года министерской встречи, посвященной 50-летию подписания Конвенции 1951 года, и она надеется на то, что эта встреча предоставит государствам — участникам Конвенции возможность вновь подтвердить приверженность принципам международной защиты беженцев.

28. Правительство России, которое придает большое значение оздоровлению и стабилизации миграционной обстановки на ее территории и в других странах СНГ, поддерживает осуществление Программы действий Женевской конференции 1996 года по проблемам беженцев, перемещенных лиц, миграции и убежища и надеется на тесное сотрудничество в реализации последующих мер в ее рамках. В этой связи он высоко оценивает тот вклад, который УВКБ и МОМ вносят в решение проблем беженцев и вынужденных переселенцев в России и странах СНГ.

29. Приветствуя тот факт, что конференционный процесс был продлен до 2005 года, его делегация выражает сожаление в связи с тем, что задачи, поставленные Конференцией в 1996 году, далеко еще не выполнены. С учетом важного значения много-

стороннего сотрудничества между странами региона, государствами-донорами, УВКБ, МОМ и другими международными агентствами он подчеркивает, что страны СНГ нуждаются в более активной политической поддержке в этой области.

30. Российская делегация выступает за наращивание многостороннего сотрудничества при центральной координирующей роли Организации Объединенных Наций в противодействии новым вызовам и угрозам, которые, среди прочего, являются причиной массового исхода, и подчеркивает, что борьба с одной из таких угроз, а именно терроризмом, не должна подрывать незыблемость института международной защиты.

31. Оратор высоко оценивает ту роль, которую играет УВКБ в выработке подходов к ситуациям вынужденного перемещения, и подчеркивает, что Управление должно брать на себя функции «ведущего учреждения» там, где кризисная ситуация приводит к появлению большого числа беженцев, поскольку оно располагает для этого адекватной методикой, оперативными возможностями и квалифицированными кадрами. Он отмечает усилия УВКБ по повышению эффективности его программной и оперативной деятельности на принципах нейтральности, беспристрастности и невмешательства во внутренние дела суверенных государств.

32. В заключение Российская Федерация подтверждает свою поддержку УВКБ, отмечая важную роль Управления в деле предоставления защиты беженцам и перемещенным лицам и оказания им помощи, а также его готовность к реагированию на новые гуманитарные вызовы.

33. **Г-н Лордкипанидзе** (Грузия), обращая внимание на непрекращающуюся человеческую трагедию в Грузии, напоминает, что в этой стране насчитывается более 300 000 перемещенных лиц, а тем временем продолжаются конфликты в Абхазии и в районе Цхинвали в Южной Осетии. Новая волна актов насилия в отношении грузинского населения, разгул организованной преступности и проведение абхазскими сепаратистами дискриминационной политики в школах Гальского района, большинство населения которого говорит на грузинском языке, направлены на блокирование процесса возвращения перемещенных лиц. Кроме того, недавние бомбардировки в Кодорском ущелье привели к значитель-

ному увеличению числа грузинских беженцев из Абхазии, на этот раз с территории, находящейся под контролем грузинского правительства.

34. Серьезная гуманитарная ситуация в Грузии создает различные проблемы для грузинского правительства, а также для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программы развития Организации Объединенных Наций и других программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, которые добиваются урегулирования конфликта в Абхазии и в районе Цхинвали, особенно в том, что касается защиты беженцев и перемещенных лиц и оказания им помощи.

35. Очевидно, что для обеспечения защиты и безопасности перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, которые возвращаются в свои родные места, необходимы международные гарантии. В этой связи важную роль призвано сыграть УВКБ в рамках его миссии по оказанию материальной помощи и наблюдению за процессом возвращения в Гальский район. В сотрудничестве с УВКБ Отделение Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии может способствовать обеспечению возвращения перемещенных лиц в условиях полной безопасности и уважения их достоинства путем наблюдения за положением в области прав человека и принятия надлежащих мер в случае нарушения этих прав.

36. Что касается оказания помощи перемещенным лицам, то правительство Грузии поддерживает применение двустороннего подхода, позволяющего увязывать срочную гуманитарную помощь с долгосрочной помощью в целях развития. Тем не менее, с учетом длительности процесса урегулирования конфликтов и проблем, относящихся к экономическому развитию Грузии, гуманитарная помощь по-прежнему необходима для обеспечения выживания перемещенных лиц, и поэтому Грузия глубоко обеспокоена планами УВКБ постепенно свернуть его присутствие в этой стране и его помощь перемещенным лицам из Абхазии и района Цхинвали. Что касается долгосрочной помощи в целях развития, то правительство Грузии преисполнено решимости обеспечить осуществление программы, основанной на применении «нового подхода», который заключается в оказании содействия интеграции пе-

ремещенных лиц и повышению их самообеспеченности. Оно с удовлетворением отмечает в этой связи работу, проводимую Управлением по координации гуманитарной деятельности (УКГД), УВКБ, ПРООН и Всемирным банком. Оно будет расширять свое сотрудничество с этими органами в целях выполнения задач программы. Правительство придает такое же важное значение эффективному функционированию Фонда самообеспеченности Грузии, созданного Всемирным банком.

37. Любая согласованная политика помощи перемещенным лицам подразумевает применение административных и правовых мер, направленных на улучшение защиты этих лиц и удовлетворение всех их потребностей. В этой связи правительство Грузии будет продолжать диалог с международными органами и программами, а также с грузинскими неправительственными организациями в целях изучения административной практики и правовых норм, касающихся перемещенных лиц и беженцев.

38. Следует подчеркнуть, что Грузия приступила к рассмотрению возможности включения в свое законодательство руководящих принципов, касающихся принудительного перемещения населения. Рекомендации Специального представителя Генерального секретаря, подготовленные по случаю его визита в Грузию, также были приняты во внимание при разработке национальных стратегий и программ в отношении перемещенных лиц.

39. Грузия выполняет свои обязательства по Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года к ней. Она также является участницей целого ряда международных документов по правам человека, которые касаются прав беженцев. Эти документы создают юридическую основу для рассмотрения вопросов, касающихся интересов и потребностей беженцев. Следует подчеркнуть, что после событий 11 сентября 2001 года грузинское правительство предпринимает усилия по осуществлению особых мер безопасности в целях выполнения его обязательств по резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности и обеспечения того, чтобы террористы не допускались на территорию Грузии в качестве лиц, ищущих убежище. Грузия преисполнена решимости сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях предотвращения получения террористами статуса беженцев.

40. **Г-н Кпотсра** (Того), присоединяясь к заявлению, сделанному представителем Гвинеи от имени государств — членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), подчеркивает, что на африканском континенте, страдающем от многочисленных серьезных кризисов и бедствий, находится, по последним данным, 3,6 миллиона беженцев, т.е. 30 процентов всех насчитывающихся в мире беженцев, к которым добавляется еще большее число перемещенных лиц.

41. Эти трагические перемещения населения имеют крайне неблагоприятные социальные, экономические и политические последствия как для соответствующего населения, так и для принимающей их страны, и поэтому следует отдать должное тем африканским странам, которые продолжают принимать этих лиц и оказывать им помощь, несмотря на колоссальные затраты и опасность дестабилизации их собственных обществ.

42. Международное сообщество должно продолжать оказывать и расширять помощь этим странам, а также беженцам и перемещенным лицам, которых эти страны принимают. Оратор ссылается в этой связи на принятое Советом министров Организации африканского единства (ОАЕ) на его семьдесят второй очередной сессии решение обратиться к международному сообществу с настоятельным призывом оказывать беженцам в Африке соответствующую помощь, сопоставимую с той помощью, которая предоставляется в других районах мира.

43. Того призывает также к скорейшему выполнению принятого главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия решения укреплять международное сотрудничество и способствовать реинтеграции беженцев и перемещенных лиц в их родные общины.

44. Того приветствует усилия, предпринимаемые УВКБ, другими органами Организации Объединенных Наций и гуманитарными организациями, которые, работая нередко в весьма опасных условиях, оказывают помощь миллионам беженцев и перемещенных лиц в Африке. Того с удовлетворением отмечает также связь сотрудничества между этими учреждениями.

45. Оратор обращает внимание на еще более тяжелое и ужасное положение несопровождаемых и разлученных со своими семьями детей-беженцев и ссылается в этой связи на резолюцию 54/145 Гене-

ральной Ассамблеи. Приветствуя меры, принятые Организацией Объединенных Наций и другими организациями в целях обеспечения защиты этой уязвимой группы населения и оказания ей помощи (см. A/56/333), тоголезская делегация, как и Генеральный секретарь, выражает глубокую обеспокоенность масштабом задачи, которую предстоит выполнить, и малым объемом имеющихся ресурсов.

46. Следует воспользоваться пятидесятой годовщиной принятия Конвенции о статусе беженцев 1951 года для того, чтобы способствовать ее осуществлению, а также осуществлению Протокола 1967 года к ней. Эти документы, равно как и Конвенция ОАЕ, регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, лежат в основе режима международной защиты беженцев, а активизировать этот режим должен помочь процесс всемирных консультаций, организованный УВКБ и получивший положительный отклик у глав государств и правительств африканских стран.

47. Принятие более широких мер по защите беженцев и оказанию им помощи должно тем не менее сопровождаться поиском долговременных решений. Поскольку основной причиной потоков беженцев в Африке являются конфликты, с данным явлением невозможно будет эффективно бороться до тех пор, пока не будут устранены коренные причины существующих конфликтов и не будут проанализированы источники возможных будущих конфликтов.

48. Именно в этом контексте тоголезская делегация приветствует позитивные результаты деятельности Специальной рабочей группы открытого состава, учрежденной Генеральной Ассамблеей в целях выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/52/871-S/1998/318), и поддерживает предложения, которые содержатся в докладе этой группы (A/56/45) и в которых Генеральной Ассамблеей рекомендуется, в частности, призвать международное сообщество расширять его помощь, оказываемую африканским странам в области образования и профессиональной подготовки, а также в деле укрепления регионального мира и урегулирования конфликтов.

49. **Г-жа Трайковска** (бывшая югославская Республика Македония) напоминает, что несколько ме-

сяцев назад ее страна была ареной актов терроризма и насилия, которые вынудили тысячи людей переместиться в другие районы страны или искать убежище в других странах. В этой ситуации руководители четырех более крупных политических партий, представленных в парламенте, подписали 13 августа 2001 года в присутствии международных посредников рамочное соглашение, направленное на восстановление спокойствия в стране в условиях уважения прав человека и демократии. Можно лишь выразить сожаление в связи с тем, что с тех пор общее положение реально не стабилизировалось и не улучшилось, поскольку террористы продолжают время от времени совершать акты насилия, и что страна переживает глубокий экономический кризис.

50. В 1999 году бывшая югославская Республика Македония приняла более 360 000 беженцев-косоваров, что вызвало весьма большие трудности. Поскольку большинство беженцев уже вернулось в Косово, в настоящее время на македонской территории, согласно официальным данным министерства внутренних дел Македонии, осталось лишь 3000 выходцев из Косово и Сербии, которые по причинам гуманитарного характера получили разрешение на кратковременное пребывание, и большинство из них являются цыганами.

51. Властям Македонии, Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и Силам для Косово (СДК) следует более тесно сотрудничать в целях предотвращения негативного воздействия ситуации в Косово на условия в плане безопасности в бывшей югославской Республике Македонии. В этой связи одной из основных задач правительства Македонии является борьба с антидемократической по своей сути концепцией этнически чистого государства. Следует надеяться, что проведение недавно в Косово демократических и честных выборов будет способствовать стабилизации обстановки в этом регионе.

52. Поскольку международное сообщество обязалось поощрять и защищать права человека и поскольку во многих странах уважение этих прав, к сожалению, еще далеко не обеспечено, государства-члены должны оказывать УВКБ помощь в выполнении его гуманитарной миссии.

53. **Г-н Гхимире** (Непал) напоминает, что, согласно докладу Верховного комиссара Организации

Объединенных Наций по делам беженцев, на конец 2000 года в мире насчитывалось более 21 миллиона беженцев, лиц, ищущих убежища, и перемещенных лиц — показатель, который, хотя и меньше показателя за предыдущий год (22,3 миллиона), наглядно свидетельствует об ожесточенном и опустошительном характере конфликтов во многих странах.

54. В этой связи оратор с удовлетворением отмечает, что через более чем 50 лет после своего создания УВКБ при содействии большого числа государственных органов и неправительственных организаций продолжает с неизменной решимостью выполнять свою миссию, и он призывает Управление еще более активно осуществлять свою стратегию, предусматривающую оказание помощи в первую очередь тем регионам, где сохраняется неустойчивая обстановка, не забывая в то же время о том, что потоки беженцев можно будет эффективно предотвращать лишь в том случае, если будут своевременно устраняться вызывающие их причины. Выступающий с удовлетворением отмечает также, что Управление Верховного комиссара уделяет пристальное внимание особым потребностям женщин и детей из числа беженцев и экологическим проблемам в странах убежища, возникающим в результате присутствия беженцев, и выражает в то же время глубокую обеспокоенность тем серьезным финансовым кризисом, с которым сталкивается Управление. Оратор настоятельно призывает все страны-доноры, в частности развитые страны, оказывать Управлению более широкую финансовую поддержку и в полном объеме и вовремя выплачивать взносы, объявленные ими для Управления, с тем чтобы оно могло продолжать выполнять свой мандат и спасать жизни людей.

55. В настоящее время на территории Непала насчитывается более 100 000 беженцев, большинство из которых — выходцы из Бутана, живущие на востоке страны в течение более 10 лет. Хотя УВКБ, страны-доноры и неправительственные организации непрерывно предоставляют им различную помощь (продовольствие, жилье, воду, санитарно-гигиенические средства, медицинские услуги, услуги в области образования и профессиональной подготовки, услуги в области связи и т.д.), правительство Непала считает, что наиболее эффективным способом решения их проблем является репатриация, и именно с этой целью оно в прошлом году

приступило совместно с правительством Бутана к проверке личности беженцев.

56. Оратор пользуется этой возможностью, чтобы напомнить о том, что затянувшееся присутствие большого числа беженцев в малоразвитых странах убежища усугубляет экономическую, социальную и экологическую обстановку в этих странах и что им необходимо оказывать финансовую и иную поддержку, дабы не допустить дальнейшего обострения существующей в них нищеты и хаоса.

57. **Г-н Прасад** (Индия) говорит, что, хотя международная борьба с терроризмом, безусловно, необходима, она не должна быть направлена против какой-либо одной группы населения или конкретной религии и не должна сопровождаться ограничением прав беженцев и лиц, ищущих убежища. Вместе с тем необходимо обеспечивать, чтобы некоторые государства не использовали право на предоставление убежища для приема у себя террористов.

58. Трагическая судьба афганских беженцев, заставившая обратить внимание на общую проблему беженцев, высветила в то же время коренные причины этой проблемы. Очевидная связь существует не только между нищетой, конфликтами и принудительными перемещениями, но и между проблемой беженцев и проблемами в области развития. В целях эффективного решения проблемы нищеты, лежащей в основе многих массовых перемещений населения, и предотвращения тем самым гуманитарных кризисов, международное сообщество должно обеспечить финансирование долгосрочного развития развивающихся стран.

59. Индия выражает надежду на то, что еще больше государств открывают свои границы для беженцев, которые часто воспринимаются развивающимися странами, уставшими от нехватки ресурсов и нестабильности экономики и нередко страдающими от этнической или социальной напряженности, как дополнительная нагрузка, а не как конкретные люди с их реальными проблемами. Эти страны, которые принимают у себя основную часть беженцев на планете, должны также быть в состоянии рассчитывать на более конкретную поддержку, а не просто на обещания сотрудничества и нестабильные источники финансирования.

60. Соглашаясь с государствами, которые стремятся предотвратить любые попытки злоупотребления правом на убежище, Индия выражает сожаление

ние по поводу негостеприимности многих стран, которые даже преследуют и высылают лиц, ищущих убежище, и напоминает о недопустимости какого-либо нарушения основных прав этих лиц.

61. Индия, с обеспокоенностью отмечая тот факт, что во многих регионах мира отсутствие ресурсов и, в особенности, не проявление реальной политической воли до сих пор приводят к тому, что Конвенция 1951 года и Протокол 1967 года к ней применяются не всегда, выражает пожелание относительно того, чтобы наиболее процветающие из стран, подписавших эти документы, показали в этом деле пример и стали более строго соблюдать соответствующие положения.

62. Будучи убеждена в том, что наилучшим способом решения проблемы беженцев по-прежнему является добровольная репатриация, Индия считает, что развивающимся странам должна оказываться помощь в создании благоприятных экономических условий для возвращения их граждан или реинтеграции беженцев.

63. **Г-жа Самах** (Алжир) выражает надежду на то, что пятидесятая годовщина Конвенции о статусе беженцев позволит лучше ознакомиться с этим документом и приведет к ее ратификации новыми странами.

64. Отмечая, что, несмотря на некоторое сокращение числа беженцев и других лиц, на которых распространяется мандат УВКБ, положение в этой области продолжает вызывать обеспокоенность и что перед Управлением Верховного комиссара по-прежнему стоит весьма трудная задача, Алжир призывает международное сообщество оказывать УВКБ более стабильную финансовую помощь, с тем чтобы в рамках его программ помощь и защита предоставлялись на справедливой основе всем беженцам, особенно долговременным беженцам в Африке. Кроме того, в целях предотвращения новых потоков беженцев следует активно поощрять процесс добровольной репатриации и поддерживать усилия по восстановлению и развитию стран происхождения.

65. Как уже было отмечено на семинаре по поощрению прав беженцев, организованном УВКБ по случаю Всемирного дня беженцев, Алжир с момента возникновения движений за деколонизацию в Африке принял у себя беженцев из более чем 42 стран. Кроме того, он продолжает предоставлять

убежище и помощь сахарским беженцам в ожидании окончательного урегулирования конфликта в Западной Сахаре, и он надеется на то, что на первом совещании на уровне министров государств — участников Конвенции 1951 года будут достигнуты конкретные результаты.

66. **Г-н Бадур** (Эритрея), отмечая, что глобальные межучрежденческие призывы в связи со сложными чрезвычайными ситуациями, в которых Эритрея смогла принять участие в начале года, позволяют не только обеспечить оперативное оказание помощи и принятие мер по защите, но и привлечь внимание к потребностям, возникающим в ходе конфликтов, и к коренным причинам гуманитарных кризисов.

67. Эритрея, которая с 1992 года занимается репатриацией и реинтеграцией эритрейских беженцев в Судане и расселением перемещенных лиц внутри страны, столкнулась при этом с серьезными трудностями в гуманитарном, экономическом и материальном плане в результате недавней войны с Эфиопией. Тем не менее в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций и как местными, так и международными неправительственными организациями страна смогла принять оперативные меры реагирования на этот гуманитарный кризис и ограничить масштабы перемещения гражданского населения. Размещение миротворческих сил Организации Объединенных Наций в зоне конфликта после подписания мирного соглашения успокоило значительную часть перемещенных лиц и побудило их вернуться на родину. Однако около 55 000 гражданских лиц по-прежнему находятся в принявших их лагерях или общинах.

68. Международное сообщество должно принять необходимые меры для обеспечения безопасности, уважения достоинства и благополучия перемещенных лиц, значительное число которых не смогло вернуться в свои деревни к началу посевного сезона по причине наличия на территории мин и неразорвавшихся боеприпасов, либо вследствие небезопасной обстановки, объясняющейся тем, что их деревни находятся в непосредственной близости от южной границы временной зоны безопасности, или же потому, что эти деревни находятся под управлением Эфиопии.

69. Напоминая о том, что помимо программы репатриации и реинтеграции эритрейских беженцев

из Судана, осуществляющейся с 1993 года в сотрудничестве с УВКБ и различными НПО и эритрейскими и суданскими государственными органами, страна занимается решением колоссальной задачи по демобилизации комбатантов, оратор с удовлетворением отмечает, что Совет Безопасности принял резолюции, в которых предлагается содействовать осуществлению такой деятельности, и что Генеральный секретарь намерен обратиться в этой связи с новым межучрежденческим призывом.

70. **Г-н Малик-Асланов** (Азербайджан) отмечает, что конфликты и акты агрессии и терроризма приводят к увеличению числа беженцев и перемещенных лиц, причиняют невыразимые страдания миллионам людей и вызывают огромные экономические издержки и что в связи с этим необходимо отыскать долговременные решения, дабы разорвать этот порочный круг «конфликты — потоки беженцев».

71. Азербайджан вновь подтверждает важное значение, придаваемое им Конвенции о статусе беженцев 1951 года, которая является существенным элементом системы международной защиты беженцев. Он поддерживает инициативу правительства Швейцарии и УВКБ относительно проведения министерского совещания государств-участников указанной Конвенции и выражает надежду на то, что будут отысканы средства для осовременивания этой Конвенции.

72. У правительства Азербайджана весьма серьезную озабоченность вызывает судьба практически одного миллиона беженцев и перемещенных лиц, находящихся на его территории, 20 процентов которой оккупировано соседней Арменией. Президент страны недавно подписал ряд указов о расселении азербайджанцев, которые были вынуждены покинуть Армению вследствие проведения ею политики этнической чистки или районы Агдама и Физули, оккупированные вооруженными силами Армении. Вместе с тем оно готово положить конец конфликту при условии соблюдения принципов суверенитета и территориальной целостности и предоставить автономии населению Нагорного Карабаха. Оно полагает, что проблема беженцев и перемещенных лиц может быть решена в случае вывода Арменией своих войск из оккупированных ею районов и обеспечения возможностей для возвращения соответствующих групп населения в свои родные места. Он обращает внимание на то, что Армения недавно

приступила к осуществлению программы постоянного расселения армянских семей из Армении или стран СНГ в Нагорном Карабахе — инициатива, которую правительство Азербайджана решительно отвергает.

73. Поскольку на протяжении восьми лет на территории Азербайджана находится один миллион беженцев и перемещенных лиц, являющихся в некоторых случаях выходцами из других стран региона, Азербайджан сталкивается с серьезной гуманитарной проблемой и, следовательно, считает, что отделение УВКБ в Баку должно продолжать функционировать. Правительство выражает свою признательность всем тем, кто, оказывая помощь, позволил ему заниматься проблемами беженцев и перемещенных лиц, но вместе с тем ему хотелось бы и впредь рассчитывать на их щедрость в целях осуществления сельскохозяйственных проектов и содействия созданию малых предприятий и хорошо оснащенных медицинских центров для беженцев.

74. **Г-н Дорджи** (Бутан) говорит, что он разделяет мнение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о том, что необходимо отыскать пути, обеспечивающие «прочные, долговременные» решения проблемы беженцев, и что обеспечения только их защиты недостаточно. При этом следует сознавать, что, поскольку потоки беженцев возникают по различным причинам, универсального решения для этой проблемы отыскать невозможно. Необходимо также проводить различие между собственно беженцами и лицами, которую мигрируют по экономическим причинам или переселяются в иностранные государства по политическим соображениям. При этом заслуживает рассмотрения еще один вопрос, связанный с тем, что в случае значительных перемещений населения страны не всегда располагают средствами для депортации мигрантов, которых они не желают принимать, — особенно тогда, когда они проникают на их территорию вследствие «прозрачности» их границ и легко «растворяются» среди их населения, — и что поэтому они в течение длительного периода времени могут находиться в весьма опасном положении, особенно если размеры их территории невелики.

75. Как было отмечено Верховным комиссаром в его докладе (A/56/12, пункт 62), правительства Бутана и Непала, заключившие в декабре 2000 года соглашение о процедурах проверки личности лиц,

находящихся в лагерях беженцев в восточной части Непала, которые относятся к четырем различным категориям и включают небутанцев, в марте нынешнего года приступили к его практическому осуществлению. На одиннадцатом совещании созданного ими Объединенного комитета на уровне министров после проведения соответствующего анализа в августе 2001 года было констатировано, что процесс проверки осуществляется надлежащим образом, и было принято решение об ускорении его темпов посредством упрощения применяемых процедур и усиления совместных групп проверки. Со всем недавно секретари по иностранным делам обеих стран, встреча которых состоялась в Катманду 5–8 ноября, предприняли усилия по согласованию своей позиции по вопросу о категориях лиц, находящихся в лагерях, а на прошедшей неделе министр иностранных дел Бутана и министр финансов Непала обсудили этот вопрос в ходе своей встречи в Нью-Йорке. Поскольку обе страны действуют в духе сотрудничества, можно рассчитывать на то, что эта проблема будет в ближайшее время урегулирована. Бутан пользуется случаем, чтобы выразить международному сообществу признательность за постоянную поддержку, которую оно оказывает беженцам, находящимся в лагерях в восточной части Напала.

76. **Г-жа Фотсо** (Камерун) отмечает, что в докладе Верховного комиссара (A/56/12) представлена полная информация о проводимой деятельности и намечаются ее новые направления. Она говорит, что международное сообщество должно быть готово к постоянному увеличению числа беженцев, выражает сожаление по поводу того, что Африка является континентом, который это явление затрагивает в наибольшей степени, и что беженцы по-прежнему подвергаются дискриминации, и подчеркивает необходимость укрепления людских и финансовых ресурсов для достижения конкретных результатов.

77. Оратор отмечает, что принцип уважения достоинства человека диктует необходимость уделения повышенного внимания проблеме беженцев. Это явление создает как правовую, так и политическую проблемы, поскольку оно оказывает влияние на стабильность и безопасность государств. В этой связи она приветствует меры, принимаемые УВКБ для улучшения положения беженцев, и, в частности, гибкий характер механизмов оперативного управления, принятие единого ежегодного бюджета

по программам, более активное проведение политики воссоединения семей и международного сотрудничества, участие беженцев в процессе развития и созыв в декабре 2001 года в Женеве первого министерского совещания государств — участников Конвенции о статусе беженцев.

78. Камерун, открытая политика и традиционное гостеприимство которого хорошо известны, является участником этой Конвенции и всегда оказывал содействие работе УВКБ. Поэтому у него вызывают озабоченность слухи о закрытии отделения УВКБ в Яунде. В связи с тем, что в стране находятся около 50 000 беженцев, что положение в ее регионе является нестабильным и что в дипломатическом плане она обеспечивает надежные условия, ей будет сложно разъяснить своей общественности и неправительственным организациям поспешный характер решения о закрытии отделения.

Выступления в порядке осуществления права на ответ

79. **Г-н Акопян** (Армения), отвечая представителю Азербайджана, отмечает, что его делегация, которая в прошлом году интересовалась тем, почему столь богатая нефтью страна, как Азербайджан, в которую поступает столь значительный объем иностранных инвестиций, не могла решить проблему беженцев и перемещенных лиц или по крайней мере облегчить их участь, больше таким вопросом не задается. Стало ясно, что поступления от продажи нефти используются прежде всего для поддержания авторитарного режима.

80. Как представляется, правительство Азербайджана не заинтересовано в решении данного вопроса, поскольку это позволяет ему оказывать давление на международные организации, занимающиеся урегулированием этого конфликта. Оно использует это в качестве пропагандистского инструмента, с тем чтобы обвинять Армению во всех своих бедах — реальных и надуманных.

81. Говоря об упомянутой цифре в 1 млн. беженцев, оратор отмечает, что Верховный комиссар в своем докладе (A/56/12) указывает на то, что численность находящихся в Азербайджане лиц, на которых распространяется действие мандата УВКБ, составляет не один миллион, а 627 790 человек. Эта цифра, безусловно, является менее впечатляющей,

однако продолжать вводить международное сообщество в заблуждение невозможно.

82. Что же касается армянского населения, размещаемого в районе Нагорного Карабаха, то оратор отмечает, что речь идет просто о беженцах, которые пользуются прекращением огня для возвращения в родные места, и что это ни в коем случае не является нарушением норм международного права.

83. Армения была в числе первых стран Восточной Европы, которые столкнулись с проблемой беженцев после этнической чистки, в результате которой 1,5 млн. армян в период 1988–1990 годов были вынуждены покинуть места своего проживания, и, несмотря на ограниченность своих ресурсов, она всегда делала все возможное для реинтеграции беженцев и перемещенных лиц в жизнь общества. Она может лишь надеяться на то, что Азербайджан прекратит свою пропаганду и предпримет усилия для улучшения положения беженцев до нахождения окончательного решения этой проблемы.

84. **Г-н Малик-Асланов** (Азербайджан), выразив признательность представителю Армении за то, что он напомнил международному сообществу о наличии у его страны месторождений нефти, отвергает утверждение о том, что Азербайджан не предпринимает никаких усилий в интересах беженцев. В своем заявлении он уже четко указал на то, что Азербайджаном были приняты меры в пользу беженцев.

85. В отношении численности беженцев он обращает внимание на то, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/114 отметила, что она превышает 1 млн. человек.

86. И наконец, что касается расселения армянских семей в районе Нагорного Карабаха, его правительство не может не возражать против такого незаконного шага, пока не обеспечено политическое урегулирование. Оратор отмечает, что Армения является инициатором осуществления этой программы и что, как представляется, в указанном районе расселяются не только армяне, но и выходцы из стран СНГ.

87. **Г-н Акопян** (Армения) говорит, что ему нечего добавить к заявлению представителя Азербайджана в отношении расселения беженцев в зоне конфликта, но он считает, что следует доверять данным о численности беженцев, которые приводятся в документе A/56/12, поскольку в нем приво-

дятся последние данные. Он приветствует усилия Азербайджана по оказанию помощи беженцам, но отмечает при этом, что они обусловлены прежде всего тем, что вопрос о беженцах используется правительством Азербайджана главным образом в качестве инструмента пропаганды и что в этих целях нельзя пользоваться бедственным положением людей.

88. **Г-н Малик-Асланов** (Азербайджан) отмечает, что Армения вновь пытается отвлечь внимание от сути вопроса, и напоминает о резолюциях 822, 853, 874 и 884 Совета Безопасности, в которых содержится призыв о безоговорочном выводе вооруженных сил Армении с оккупированных территорий Азербайджана.

89. **Г-н Бвакира** (Директор Отделения связи УВКБ в Нью-Йорке) отмечает, что в связи с трагическими событиями 11 сентября внимание было привлечено к гуманитарной ситуации в Афганистане. УВКБ выражает признательность за оказанную ему материальную и финансовую поддержку, позволившую ему принять меры для урегулирования этой кризисной ситуации, однако оно не может забывать о том, что беженцы и перемещенные лица имеются во всех частях мира. В частности, большую озабоченность вызывает недостаточный объем ресурсов, требующихся для осуществления программ, касающихся беженцев в Африке.

90. Ряд делегаций согласились с мнением Верховного комиссара о том, что обеспечение защиты без соответствующего решения проблемы не является защитой. Поэтому следует отыскать необходимые решения, в частности посредством проведения профилактической деятельности, принятия мер для устранения причин возникновения проблем и содействия добровольной репатриации, расселению на местах и долговременной реинтеграции. Весьма важно учитывать потребности беженцев в стратегиях развития и необходимость участия этих беженцев, особенно женщин, в осуществлении программ развития.

91. Для осуществления этого процесса, безусловно, необходимо сотрудничество как на местном и национальном, так и на региональном и международном уровнях, и значительное число делегаций представили информацию о своем сотрудничестве с УВКБ и другими организациями.

92. В заключение оратор с удовлетворением отмечает, что государства-члены поддерживают принципы Конвенции о статусе беженцев, международные консультации и проведение в декабре 2001 года министерского совещания государств — участников Конвенции, но при этом он подчеркивает необходимость обеспечения надлежащего финансирования и выражает надежду на проявление щедрости в ходе конференции по объявлению взносов, которая состоится 3 декабря в Женеве.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.